

LOGO FOREVER LIGHT

LED SOLAR GARLAND

Model/Modell/Modelo/Modèle/ Модель: FLS-120/FLS-125

Index/Índice/Indice/Indeks/Індекс: RTV100004/RTV100382

EN: USER GUIDE

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

DE: BENUTZERHANDBUCH

ES: GUÍA DEL USUARIO

FR: MANUEL D'UTILISATION

PL: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

EN: USER GUIDE

Thank you for choosing our product. We believe that its use will be a pleasure for you. Please read the operating instructions carefully before using the product, and in particular the instructions for safe use. Please keep these operating instructions for future reference while using the product.

The set includes: LED solar lamp, spike, user guide.

Safety of use:

- Install the device in a well-sunlit place for proper operation.
- Keep the device away from fire. Do not submerge in water!
- Children should not play with the device.
- Do not disassemble the device. Do not repair a damaged product yourself. Any traces of modification, disassembly of the device result in loss of warranty!
- The lighting elements are replaceable.
- The battery should be replaced by a qualified service. Improper replacement of the battery may cause the product to malfunction or fail.

Safety rules for battery use

The device is powered by a rechargeable battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the capacity and life of the battery. Avoid exposing the battery to liquids or metal objects, as this can completely or partially damage the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into a fire - this can be dangerous and cause a fire. Dispose of the used or damaged battery in a special container. Overcharging the battery can damage the battery. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Installing the wrong type of battery may cause the battery to explode. Do not open the battery. Dispose of the battery according to the instructions. The battery in the device is not replaceable and is an integral part of the device. Do not attempt to replace it.

DEVICE INSTALLATION

Important: The battery should be fully charged before first use. Several charge and discharge cycles may be required to reach full battery capacity. Avoid over-discharging the battery. This may damage or shorten the life of the battery. The solar panel has a built-in photosensitive switch that controls the operation of the device. During day, the device remains turned off and the panel charges the

built-in battery. After dusk, the garland switches to lighting mode. To check the operation of the device during the day, cover the dusk sensor located at the bottom of the solar panel. The built-in rechargeable battery takes about 8-10 hours to fully charge. If the sunlight is too dim, this process may take longer. The lamp has protection against overcharging, low voltage and short circuit.

Measurements and location

Choose the desired spot for the lighting elements of the garland.

Measure the perfect placement for the lighting elements and measure the spot where the solar panel is to be mounted.

Make sure that:

- The spot for the solar panel is well sunlit during the day with no shadows.
- The spot for the solar panel has no ambient lighting that could impede the correct operations of the device.
- The mounting surface for the solar panel is made of correct material to hold the panel securely.

Examples of correct surfaces that can hold the device securely:

- Hard wood (for the wall mount)
- Concrete wall (for the wall mount)
- Regular ground (for the spike)

Examples of incorrect mounting surface that cannot hold the device securely:

- The screws with pins may not hold when mounted into the Styrofoam (for the wall mount)
 - Soft, wet ground with no vegetation (for the spike)
 - Hard stone ground where the spike cannot be inserted (for the spike)
- There should be no electrical, water, gas or other installations in the installation site. The damage cause while drilling or mounting the device is not covered by the manufacturer. If needed consult professional for mounting the device.
 - The distance between the solar panel mounting spot and the spot for the first bulb does not exceed the length of the cable between solar panel and the first lighting element. Make sure to leave some slack in the cable to allow for the expansion and reduction in different temperatures during the day and different seasons.
 - If all the measurements and chosen mounting spots are correct and safe You should be able to move to next step.

Wall mount

Once the correct spot was chosen, the cable routing was measured successfully, make sure that the mounting surface is suitable and there are no hazards use the panel base to mark the drilling spots. Place the solar panel in the desired location. Use a pencil to mark where to drill through the holes in the base of the panel. Remove the solar panel. Drill the holes and insert the included mounting anchors into the holes.

Place the solar panel back on the same spot and screw it using screws into the pins in the holes.

Adjust the angle and positioning of the solar panel to face the sun.

Connect the solar panel and the garland cable connectors together. Secure the connection with the security nut. Guide and secure the cable to the desired destination of the garlands. Check if there is enough slack for the temperature expansion and contraction of the cable.

Ground spike

Push the spike into the panel base. This should fit together nicely and require moderate effort. Insert the device into the ground, spike first for about 15cm until it's covered in ground to the flat round surface. Adjust the angle and positioning of the solar panel.

Connect the solar panel and the garland cable connectors together. Secure the connection with the security nut. Guide and secure the cable to the desired destination of the garlands. Check if there is enough slack for the temperature expansion and contraction of the cable.

OPERATION SETTINGS

Charging before first use

First time use - Charge the device by shifting the switch into the OFF position and leaving the solar panel exposed to the sun for min. 8h of full sun (recommended 3 days in the sun).

Operations

Press the ON/OFF button to turn the device ON. The device is being charged when the solar panel is exposed to solar rays, regardless of the position of the ON/OFF switch. The button turns ON/OFF power to the lighting elements.

Work modes:

Press the MODE button to switch between 4 work modes:

- Steady Light
- Slow blinking
- Fast blinking
- Intermittent fast flash (warning light)

Dusk sensor

The device has a built-in dusk sensor that controls the operation of the lamp. When the sunlight intensity exceeds 100 lux, the solar panel will charge the battery of the lamp. When night falls or the light intensity drops below 100 lux, the lamp will turn on automatically, according to the currently set operating mode.

Tips:

1. *Keeping the switch in OFF position during days that the device is not in use will help maintain good battery condition.*
2. *Working temperature for Li-Ion battery is -20-50°C, but optimal working temperature is 15-40°C. We recommend placing the solar panel with the battery in storage for winter time when the temperatures fall below 5°C to extend the battery life.*

The bulbs in the device are replaceable. To replace the bulb unscrew it rotating it left (counter-clockwise) with one hand while holding the black base with the other hand. Install the new bulb by screwing in to the right (clockwise). This operation should never be performed in moist or humid environment. When performing any maintenance operations always use protective gear.

Troubleshooting:

| | |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The light will not turn on, dims or flickers ON/OFF | Make sure the switch is in the ON position and the connector on the cable between the solar panel and the lighting chain is connected correctly and screw securely together. |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Make sure the battery have been charged with solar panel in direct sunlight for at least 8 hours with the switch in the OFF position. Make sure that solar panel face is facing south so that it receives direct sunlight for most of the day for optimal battery charging. Make sure, that the solar panel is not covered with shadows during day while charging.</p> <p>Check that solar panel is not near a light source such as street lamp. The sensor receiver located at the bottom of the solar panel could be detecting ambient light. Adjust the panel placement to ensure that no ambient light is shining on the sensor.</p> |
| The light turns on during the day. | Solar panel is in a dark or shaded place. Reposition the solar panel to be in direct sunlight facing south. |
| Light quickly flashes on and off and/or light is not as bright as usual. | Battery charge may be low. Turn off the device and charge the battery for at 8 hours minimum (recommended: 3 full days), making sure the solar panel is exposed to direct sunlight and the switch is in the OFF position. |
| One of the bulbs doesn't light up. | Check if the bulb is screwed correctly and makes a good contact. Check if the connection is not corroded. The bulb may need to be replaced. |

Maintenance and cleaning

Keep the device out of the reach of children. Avoid very high temperatures; they may shorten the life of the device's electronic components or melt plastic parts. Keep solar panel clean. Dirt and dust on the panel reduce the battery charging efficiency – this can lead to a shortened battery life and device failure. Use only a dry and soft cloth to clean the device. Do not use agents with a high concentration of acid or alkali.

Proper disposal of used equipment



The device is marked with the symbol of a crossed-out waste container in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of with household waste after their period of use. Users are obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. Collecting these types of waste in designated areas and properly recycling them contributes to the protection of natural resources. Proper recycling of used electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to safely dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner, the user should contact the local authorities, a waste collection point, or the point of sale where the equipment was purchased.

Proper disposal of used battery



In accordance with EU Directive 2023/1542 on batteries and waste batteries, this product is marked with the symbol of a crossed-out waste bin. The symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with normal household waste but should be handled in accordance with the directive and local regulations. Batteries must not be thrown away with unsorted municipal waste. Users of batteries must use the available collection network for their return, recycling, and disposal. In the EU, the collection and recycling of batteries are subject to separate procedures. To learn more about local battery recycling procedures, users should contact the municipal office, a waste management institution, or a landfill.

Declaration of Conformity with European Union Directives



Telforceone SA hereby declares that the product is compliant with the basic requirements and other provisions of the Directives of the so-called the "new approach" of the European Union.

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Věříme, že jeho používání pro Vás bude potěšením. Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte návod k obsluze a zejména pokyny pro bezpečné používání. Uschovejte si prosím tyto provozní pokyny pro budoucí použití při používání produktu.

Sada obsahuje: LED solární lampu, bodec, uživatelskou příručku.

Bezpečnost použití:

- Pro správnou funkci instalujte zařízení na dobře osluněném místě.
- Udržujte zařízení mimo dosah ohně. Neponořujte do vody!
- Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Zařízení nerozebírejte. Poškozený výrobek sami neopravujte. Jakékoli stopy úprav, demontáže zařízení mají za následek ztrátu záruky!
- Osvětlovací prvky jsou vyměnitelné.
- Baterii by měl vyměnit kvalifikovaný servis. Nesprávná výměna baterie může způsobit poruchu nebo selhání výrobku.

Bezpečnostní pravidla pro používání baterií

Zařízení je napájeno dobíjecí baterií. Nevystavujte baterii velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (pod 10 °C / 50 °F nebo nad 45 °C / 113 °F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Nevystavujte baterii kapalinám nebo kovovým předmětům, mohlo by dojít k úplnému nebo částečnému poškození baterie. Používejte baterii pouze k určenému účelu. Baterii neničte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně – může to být nebezpečné a způsobit požár. Použitou nebo poškozenou baterii vyhodte do speciální nádoby. Přebíjení baterie může baterii poškodit. Nenabíjejte proto baterii déle, než je nutné. Instalace nesprávného typu baterie může způsobit explozi baterie. Neotevírejte baterii. Baterii zlikvidujte podle pokynů. Baterie v zařízení není vyměnitelná a je nedílnou součástí zařízení. Nepokoušejte se jej vyměnit.

INSTALACE ZAŘÍZENÍ

Důležité: Před prvním použitím by měla být baterie plně nabitá. K dosažení plné kapacity baterie může být zapotřebí několik cyklů nabití a vybití. Vyhněte se nadměrnému vybíjení baterie. Mohlo by dojít k poškození nebo zkrácení životnosti baterie. Solární panel má vestavěný fotosenzitivní spínač, který ovládá provoz zařízení. Během dne zůstává zařízení vypnuté a panel nabíjí vestavěnou baterii. Po setmění se girlanda přepne do režimu osvětlení. Pro kontrolu činnosti zařízení během dne zakryjte soumrakové čidlo umístěné ve spodní části solárního panelu. Plné nabití vestavěné dobíjecí baterie trvá přibližně 8–10 hodin. Pokud je sluneční světlo příliš slabé, může tento proces trvat déle. Lampa má ochranu proti přehřívání, nízkému napětí a zkratu.

Rozměry a umístění

Vyberte si preferované umístění pro osvětlovací prvky girlandy. Změřte dokonalé umístění osvětlovacích prvků a změřte místo, kde má být solární panel namontován.

Ujistěte se, že:

- Místo pro solární panel je během dne dobře osluněné bez stínů.

- Místo pro solární panel nemá žádné okolní osvětlení, které by mohlo bránit správné činnosti zařízení.
- Montážní plocha pro solární panel je vyrobena ze správného materiálu, aby panel bezpečně držel.

Příklady správných povrchů, které mohou zařízení bezpečně držet:

- tvrdé dřevo (pro nástěnnou montáž)
- Betonová zeď (pro nástěnnou montáž)
- Země (pro hrot zasunutý do země)

Příklady nesprávného montážního povrchu, který nemůže bezpečně držet zařízení:

- Šrouby s kolíky nemusí při montáži do polystyrenu držet (u nástěnného držáku)
- Měkká, mokrá půda bez vegetace (pro hrot)
- Broušení z tvrdého kamene, kam nelze zasunout hrot (pro hrot)

- V místě instalace by neměly být žádné elektrické, vodovodní, plynové ani jiné instalace. Na škody způsobené při vrtání nebo montáži zařízení se výrobce nevztahuje. V případě potřeby konzultujte montáž zařízení s odborníkem.

- Vzdálenost mezi montážním bodem solárního panelu a místem pro první žárovku nepřesahuje délku kabelu mezi solárním panelem a prvním osvětlovacím prvkem.

Ujistěte se, že ponecháváte v kabelu určitou vůli, abyste umožnili roztažení a snížení různých teplot během dne a v různých ročních obdobích.

- Pokud jsou všechna měření a vybraná montážní místa správná a bezpečná, měli byste být schopni přejít k dalšímu kroku.

Držák na stěnu

Jakmile bylo vybráno správné místo, vedení kabelu bylo úspěšně změřeno, ujistěte se, že montážní povrch je vhodný a nehrozí žádné nebezpečí, použijte základnu panelu k označení míst pro vrtání.

Umístěte solární panel na požadované místo. Tužkou si označte, kde provrtat otvory v základně panelu. Sundejte solární panel. Vyvrtejte otvory a vložte do nich přiložené montážní

hmoždinky. Umístěte solární panel zpět na stejné místo a přišroubujte jej pomocí šroubů do kolíků v otvorech. Nastavte úhel a polohu solárního panelu tak, aby směřoval ke slunci.

Spojte solární panel a konektory kabelů girlandy dohromady. Zajistěte spojení pojistnou maticí.

Vedte a zajistěte kabel k požadovanému cíli girland. Zkontrolujte, zda je dostatek vůle pro teplotní roztahování a smršťování kabelu.

Zemní hrot

Zatlačte hrot do základny panelu. To by do sebe mělo pěkně zapadat a vyžadovat mírné úsilí. Vložte zařízení do země, zabodněte nejprve asi 15 cm, dokud nebude zakryto zeminou až po plochý kulatý povrch. Nastavte úhel a polohu solárního panelu.

Spojte solární panel a konektory kabelů girlandy dohromady. Zajistěte spojení pojistnou maticí.

Vedte a zajistěte kabel k požadovanému cíli girland. Zkontrolujte, zda je dostatek vůle pro teplotní roztahování a smršťování kabelu.

NASTAVENÍ PROVOZU

Nabíjení před prvním použitím

První použití - Nabijte zařízení přepnutím vypínače do polohy OFF a ponecháním solárního panelu vystaveného slunci po dobu min. 8h plného slunce (doporučeno 3 dny na slunci).

Operace

Stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí zařízení. Zařízení se nabíjí, když je solární panel vystaven slunečním paprskům, bez ohledu na polohu vypínače. Tlačítko zapíná/vypíná napájení světelných prvků.

Pracovní režimy:

Stisknutím tlačítka MODE přepínáte mezi 4 pracovními režimy:

- Stálé světlo
- Pomalé blikání
- Rychlé blikání
- Přerušované rychlé blikání (výstražné světlo)

Senzor soumraku

Zařízení má vestavěný soumrakový senzor, který řídí provoz lampy. Když intenzita slunečního světla překročí 100 luxů, solární panel nabije baterii lampy. Když nastane noc nebo intenzita světla klesne pod 100 luxů, lampa se automaticky rozsvítí podle aktuálně nastaveného provozního režimu.

Tipy:

1. *Ponecháním vypínače v poloze OFF během dní, kdy se zařízení nepoužívá, pomůže udržet dobrý stav baterie.*
2. *Pracovní teplota pro Li-Ion baterii je -20-50°C, ale optimální pracovní teplota je 15-40°C. Pro prodloužení životnosti baterie doporučujeme umístit solární panel s baterií na zimní období, kdy teploty klesnou pod 5°C.*

Žárovky v zařízení jsou vyměnitelné. Chcete-li žárovku vyměnit, odšroubujte ji jednou rukou otáčením doleva (proti směru hodinových ručiček), zatímco druhou rukou držte černou základnu. Nainstalujte novou žárovku zašroubováním doprava (ve směru hodinových ručiček). Tato operace by nikdy neměla být prováděna ve vlhkém nebo vlhkém prostředí. Při provádění jakékoli údržby vždy použijte ochranné pomůcky.

Odstraňování problémů:

| | |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Světlo se nezapne, ztlumí nebo bliká ON/OFF | Ujistěte se, že je spínač v poloze ON a konektor na kabelu mezi solárním panelem a osvětlovacím řetězem je správně zapojen a pevně sešroubován. Ujistěte se, že byla baterie nabíjena solárním panelem na přímém slunci po dobu alespoň 8 hodin s vypínačem v poloze OFF. Ujistěte se, že čelo solárního panelu směřuje na jih, aby na něj po většinu dne dopadalo přímé sluneční světlo pro optimální nabíjení baterie. Ujistěte se, že solární panel není během dne zakrytý stíny během nabíjení. Zkontrolujte, zda solární panel není blízko zdroje světla, jako je pouliční lampa. Senzorový přijímač umístěný ve spodní části solárního panelu by mohl detekovat okolní světlo. Upravte umístění panelu tak, aby na senzor nesvítilo žádné okolní světlo. |
| Světlo se rozsvítí během dne. | Solární panel je na tmavém nebo zastíněném místě. Přemístěte solární panel tak, aby byl na přímém slunci směrem na jih. |
| Světlo rychle bliká a/nebo světlo není | Nabití baterie může být nízké. Vypněte zařízení a nabíjejte baterii po dobu minimálně 8 hodin (doporučeno: 3 celé dny), ujistěte se, že je solární panel |

| | |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tak jasné jako obvykle. | vystaven přímému slunečnímu záření a spínač je v poloze OFF. |
| Jedna z žárovek nesvítí. | Zkontrolujte, zda je žárovka správně zašroubována a má dobrý kontakt. Zkontrolujte, zda spojení není zkorodované. Žárovku bude možná nutné vyměnit. |

Údržba a čištění

Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Vyhněte se velmi vysokým teplotám; mohou zkrátit životnost elektronických součástí zařízení nebo roztavit plastové části. Udržujte solární panel v čistotě. Nečistoty a prach na panelu snižují účinnost nabíjení baterie – to může vést ke zkrácení životnosti baterie a selhání zařízení. K čištění zařízení používejte pouze suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte prostředky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.

Správná likvidace použitého vybavení



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté nádoby na odpad v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Výrobky označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby používání likvidovány s domovním odpadem. Uživatelé jsou povinni likvidovat odpadní elektrické a elektronické zařízení odevzdáním na určené místo, kde se tento nebezpečný odpad recykluje. Sběr těchto druhů odpadů na vyhrazených místech a jejich řádná recyklace přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení má pozitivní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro informace o tom, kde a jak bezpečně ekologicky zlikvidovat použité elektrické a elektronické zařízení, by se měl uživatel obrátit na místní úřady, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

Správná likvidace použité baterie



V souladu se směrnicí EU 2023/1542 o bateriích a použitých bateriích je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Symbol znamená, že baterie použité v tomto produktu by neměly být likvidovány s běžným domovním odpadem, ale mělo by se s nimi zacházet v souladu se směrnicí a místními předpisy. Baterie se nesmí vyhazovat do netříděného komunálního odpadu. Uživatelé baterií musí pro jejich vrácení, recyklaci a likvidaci využít dostupnou sběrnou síť. V EU podléhá sběr a recyklace baterií samostatným postupům. Chcete-li se dozvědět více o místních postupech recyklace baterií, měli by uživatelé kontaktovat obecní úřad, instituci pro nakládání s odpady nebo skládku.

Prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie



Telforceone SA tímto prohlašuje, že produkt je ve shodě se základními požadavky a dalšími ustanoveními Směrnic tzv. „nového přístupu“ Evropské unie.

DE: BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir glauben, dass Sie Freude daran haben werden, es zu benutzen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Produkts sorgfältig durch, insbesondere die Hinweise zur sicheren Benutzung. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, damit Sie während der Benutzung des Produkts später darauf zurückgreifen können.

Im Set enthalten: LED Solarlampe, Erdspieß, Benutzerhandbuch.

Sicherheit bei der Benutzung:

- Installieren Sie das Gerät für einen ordnungsgemäßen Betrieb an einem gut beleuchteten Ort.
- Halten Sie das Gerät von Feuer fern. Tauchen Sie es nicht in Wasser!
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht. Reparieren Sie ein beschädigtes Produkt nicht selbst. Jegliche Spuren von Modifikationen oder Zerlegungen des Geräts führen zum Verlust der Garantie!
- Die Beleuchtungselemente sind austauschbar.
- Die Batterie sollte von einem qualifizierten Service ausgetauscht werden. Ein unsachgemäßer Austausch der Batterie kann zu Fehlfunktionen oder Ausfällen des Produkts führen.

Sicherheitsregeln für die Verwendung der Batterie

Das Gerät wird von einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Setzen Sie den Akku keinen sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen aus (unter 10 °C / 50 °F oder über 45 °C / 113 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen. Vermeiden Sie es, die Batterie Flüssigkeiten oder Metallgegenständen auszusetzen, da dies die Batterie ganz oder teilweise beschädigen kann. Verwenden Sie die Batterie nur für den vorgesehenen Zweck. Zerstören, beschädigen oder werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Entsorgen Sie die gebrauchte oder beschädigte Batterie in einem speziellen Behälter. Eine Überladung der Batterie kann die Batterie beschädigen. Laden Sie die Batterie daher nicht länger als nötig auf. Das Einsetzen des falschen Batterietyps kann dazu führen, dass die Batterie explodiert. Öffnen Sie die Batterie nicht. Entsorgen Sie die Batterie gemäß den Anweisungen. Die Batterie im Gerät ist nicht austauschbar und ein integraler Bestandteil des Geräts. Versuchen Sie nicht, sie auszutauschen.

INSTALLATION DES GERÄTS

Wichtig: Die Batterie sollte vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Es können mehrere Lade- und Entladezyklen erforderlich sein, um die volle Batteriekapazität zu erreichen. Vermeiden Sie eine Überentladung der Batterie. Dies kann die Batterie beschädigen oder ihre Lebensdauer verkürzen. Das Solarpanel verfügt über einen eingebauten lichtempfindlichen Schalter, der den Betrieb des Geräts steuert. Tagsüber bleibt das Gerät ausgeschaltet und das Panel lädt den eingebauten Akku auf. Nach Einbruch der Dunkelheit wechselt die Girlande in den Beleuchtungsmodus. Um die Funktion des Geräts tagsüber zu überprüfen, decken Sie den Dämmerungssensor an der Unterseite des Solarpanels ab. Der eingebaute Akku benötigt etwa 8–10 Stunden, um vollständig aufgeladen zu werden. Bei zu schwachem Sonnenlicht kann dieser Vorgang länger dauern. Die Lampe verfügt über einen Schutz gegen Überladung, Unterspannung und Kurzschluss.

Maße und Standort

Wählen Sie Ihren bevorzugten Standort für die Girlanden-Beleuchtungselemente. Messen Sie die perfekte Platzierung für die Beleuchtungselemente und messen Sie den Platz, an dem das Solarpanel montiert werden soll.

Stellen Sie sicher, dass:

- Der Platz für das Solarpanel tagsüber gut sonnenbeschienen ist und keine Schatten wirft.
- Der Platz für das Solarpanel hat kein Umgebungslicht, das den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnte.
- Die Montagefläche für das Solarpanel aus dem richtigen Material besteht, um das Panel sicher zu halten.

Beispiele für geeignete Oberflächen, die das Gerät sicher halten können:

- Hartholz (für die Wandmontage)
- Betonwand (für die Wandmontage)
- Erde (für den Erdspieß)

Beispiele für falsche Montageoberflächen, die das Gerät nicht sicher halten können:

- Die Schrauben mit Stiften halten möglicherweise nicht, wenn sie in Styropor montiert werden (für die Wandmontage)
- Weicher, nasser Boden ohne Vegetation (für den Erdspieß)
- Harter Steinboden, in den der Erdspieß nicht eingeführt werden kann (für den Erdspieß)

- Am Installationsort dürfen keine Elektro-, Wasser-, Gas- oder andere Installationen vorhanden sein. Schäden, die beim Bohren oder Montieren des Geräts entstehen, werden nicht vom Hersteller abgedeckt. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen Fachmann zur Montage des Geräts.

- Der Abstand zwischen der Montagestelle des Solarmoduls und der Stelle für die erste Glühbirne darf die Länge des Kabels zwischen dem Solarmodul und dem ersten Beleuchtungselement nicht überschreiten.

Achten Sie darauf, dass das Kabel etwas Spiel hat, um die Ausdehnung und Verringerung bei unterschiedlichen Temperaturen während des Tages und in verschiedenen Jahreszeiten zu berücksichtigen.

- Wenn alle Messungen und ausgewählten Montagestellen richtig und sicher sind, sollten Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können.

Wandmontage

Nachdem die richtige Stelle ausgewählt und die Kabelführung erfolgreich gemessen wurde, stellen Sie sicher, dass die Montagefläche geeignet ist und keine Gefahren bestehen. Markieren Sie die Bohrstellen mit der Panelbasis. Platzieren Sie das Solarpanel am gewünschten Ort. Markieren Sie mit einem Bleistift, wo durch die Löcher in der Unterseite der Platte gebohrt werden soll. Entfernen Sie das Solarpanel. Bohren Sie Löcher und stecken Sie die mitgelieferten Montageübels in die Löcher. Platzieren Sie das Solarpanel wieder an derselben Stelle und schrauben Sie es mit Schrauben in die Stifte in den Löchern. Passen Sie den Winkel und die Position des Solarpanels an, sodass es der Sonne zugewandt ist.

Verbinden Sie das Solarpanel und die Girlandenkabelverbinder miteinander. Sichern Sie die Verbindung mit der Sicherheitsmutter. Führen und sichern Sie das Kabel zum gewünschten Ziel der Girlanden. Prüfen Sie, ob genügend Spielraum für die Temperaturexpansion und -kontraktion des Kabels vorhanden ist.

Erdspieß

Stecken Sie den Erdspieß in die Panelbasis. Dies sollte gut zusammenpassen und mäßige Kraft erfordern. Stecken Sie das Gerät mit dem Erdspieß zuerst etwa 15 cm in den Boden, bis es mit dem Boden bis zur flachen, runden Oberfläche bedeckt ist. Passen Sie den Winkel und die Position des Solarpanels an.

Verbinden Sie das Solarpanel und die Girlandenkabelanschlüsse miteinander. Sichern Sie die Verbindung mit der Sicherheitsmutter. Führen Sie das Kabel zum gewünschten Ziel der Girlanden und sichern Sie es. Prüfen Sie, ob genügend Spielraum für die temperaturbedingte Ausdehnung und Kontraktion des Kabels vorhanden ist.

BETRIEBSEINSTELLUNGEN

Aufladen vor dem ersten Gebrauch

Erster Gebrauch – Laden Sie das Gerät auf, indem Sie den Schalter in die Position „AUS“ stellen und das Solarpanel mindestens 8 Stunden lang der vollen Sonne aussetzen (empfohlen sind 3 Tage in der Sonne).

Bedienung

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät wird aufgeladen, wenn das Solarpanel der Sonne ausgesetzt ist, unabhängig von der Position des EIN/AUS-Schalters. Die Taste schaltet die Stromversorgung der Beleuchtungselemente ein/aus.

Arbeitsmodi:

Drücken Sie die MODE-Taste, um zwischen 4 Betriebsmodi zu wechseln:

- Dauerlicht
- Langsames Blinken
- Schnelles Blinken
- Intermittierendes schnelles Blinken (Warnlicht)

Dämmerungssensor

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Dämmerungssensor, der den Betrieb der Lampe steuert. Wenn die Sonnenlichtintensität 100 Lux überschreitet, lädt das Solarpanel die Batterie der Lampe auf. Wenn es Nacht wird oder die Lichtintensität unter 100 Lux fällt, schaltet sich die Lampe je nach aktuell eingestelltem Betriebsmodus automatisch ein.

Tipps:

1. Wenn Sie den Schalter an Tagen, an denen das Gerät nicht verwendet wird, in der Position OFF lassen, bleibt die Batterie in gutem Zustand.
2. Die Betriebstemperatur für Li-Ion-Batterien beträgt -20–50 °C, die optimale Betriebstemperatur beträgt jedoch 15–40 °C. Wir empfehlen, das Solarpanel mit der Batterie im Winter einzulagern, wenn die Temperaturen unter 5 °C fallen, um die Batterielebensdauer zu verlängern.

Die Glühbirnen im Gerät sind austauschbar. Um die Glühbirne auszutauschen, schrauben Sie sie ab, indem Sie sie mit einer Hand nach links (gegen den Uhrzeigersinn) drehen, während Sie mit der anderen Hand den schwarzen Sockel festhalten. Setzen Sie die neue Glühbirne ein, indem Sie sie nach rechts (im Uhrzeigersinn) einschrauben. Dieser Vorgang sollte niemals in feuchter oder nasser Umgebung durchgeführt werden. Tragen Sie bei Wartungsarbeiten immer Schutzkleidung.

Fehlerbehebung:

| | |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Licht geht nicht an, wird dunkler oder flackert EIN/AUS | Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf EIN steht und der Stecker am Kabel zwischen Solarmodul und Lichterkette richtig angeschlossen und fest verschraubt ist. Stellen Sie sicher, dass die Batterie mindestens 8 Stunden lang mit dem Solarmodul in direktem Sonnenlicht geladen wurde, wobei sich der Schalter in der AUS-Position befindet. Stellen Sie sicher, dass die Vorderseite des Solarmoduls nach Süden zeigt, damit es den größten Teil des Tages direktes Sonnenlicht erhält, um die Batterie optimal zu laden. Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul während |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>des Ladevorgangs tagsüber nicht im Schatten liegt.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass sich das Solarmodul nicht in der Nähe einer Lichtquelle wie einer Straßenlaterne befindet.</p> <p>Der Sensorempfänger an der Unterseite des Solarmoduls könnte Umgebungslicht erkennen. Passen Sie die Platzierung des Moduls an, um sicherzustellen, dass kein Umgebungslicht auf den Sensor fällt.</p> |
| Das Licht schaltet sich tagsüber ein. | Das Solarmodul befindet sich an einem dunklen oder schattigen Ort. Positionieren Sie das Solarmodul so, dass es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist und nach Süden zeigt. |
| Das Licht blinkt schnell an und aus und/oder das Licht ist nicht so hell wie gewöhnlich. | Die Akkuladung ist möglicherweise niedrig. Schalten Sie das Gerät aus und laden Sie den Akku mindestens 8 Stunden lang auf (empfohlen: 3 volle Tage). Stellen Sie dabei sicher, dass das Solarpanel direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist und der Schalter auf OFF steht. |
| Eine der Glühbirnen leuchtet nicht. | Überprüfen Sie, ob die Glühbirne richtig eingeschraubt ist und einen guten Kontakt hat. Überprüfen Sie, ob die Verbindung nicht korrodiert ist. Möglicherweise muss die Glühbirne ausgetauscht werden. |

Wartung und Reinigung

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie sehr hohe Temperaturen; Sie können die Lebensdauer der elektronischen Komponenten des Geräts verkürzen oder Kunststoffteile zum Schmelzen bringen. Halten Sie das Solarpanel sauber. Schmutz und Staub auf dem Panel beeinträchtigen die Ladeeffizienz des Akkus – dies kann zu einer verkürzten Akkul Lebensdauer und einem Geräteausfall führen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Mittel mit hoher Säure- oder Alkalikonzentration.

Fachgerechte Entsorgung gebrauchter Geräte



Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit einem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer weder entsorgt noch mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte zu entsorgen, indem er sie an einer dafür vorgesehenen Stelle abgibt, wo dieser gefährliche Abfall recycelt wird. Das Sammeln dieser Art von Abfällen an getrennten Orten und ein ordnungsgemäßer Verwertungsprozess tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen darüber, wo und wie Sie elektrische und elektronische Altgeräte umweltgerecht entsorgen können, wenden Sie sich bitte an die zuständige örtliche Behörde, die Abfallsammelstelle oder die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

Richtige Entsorgung gebrauchter Batterien



Gemäß der EU-Richtlinie 2023/1542 über Batterien und Altbatterien ist dieses Produkt mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien nicht im normalen Hausmüll entsorgt, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden sollten. Batterien dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Batterienutzer müssen für diese Artikel das verfügbare Sammelnetz nutzen, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien gesonderten Verfahren. Um mehr über bestehende Batterierecyclingverfahren in Ihrer Region zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, Abfallentsorgungsbehörde oder Deponie.

Erklärung zur Einhaltung der Richtlinien der Europäischen Union



Hiermit erklärt Telforceone SA, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der sogenannten Richtlinien entspricht. „neuer Ansatz“ der Europäischen Union.

ES: GUÍA DEL USUARIO

Gracias por elegir nuestro producto. Creemos que su uso será un placer para usted. Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto, y en particular las instrucciones para un uso seguro. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas mientras utiliza el producto.

El set incluye: Lámpara solar LED, estaca, guía de usuario.

Seguridad de uso:

- Instale el dispositivo en un lugar bien iluminado por el sol para un funcionamiento correcto.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego. ¡No lo sumerja en agua!
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- No desmonte el dispositivo. No repare usted mismo un producto dañado. Cualquier rastro de modificación o desmontaje del dispositivo da como resultado la pérdida de la garantía.
- Los elementos de iluminación son reemplazables.
- La batería debe ser reemplazada por un servicio técnico calificado. El reemplazo incorrecto de la batería puede provocar un mal funcionamiento o falla del producto.

Normas de seguridad para el uso de la batería

El dispositivo se alimenta mediante una batería recargable. Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 10 °C/50 °F o por encima de 45 °C/113 °F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite exponer la batería a líquidos u objetos metálicos, ya que esto puede dañarla total o parcialmente. Utilice la batería solo para el propósito previsto. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego, ya que esto puede ser peligroso y provocar un incendio. Deseche la batería usada o dañada en un contenedor especial. La sobrecarga de la batería puede dañarla. Por lo tanto, no la cargue más tiempo del necesario. Instalar el tipo incorrecto de batería puede hacer que explote. No abra la batería. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. La batería del dispositivo no es reemplazable y es una parte integral del dispositivo. No intente reemplazarla.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO

Importante: La batería debe estar completamente cargada antes del primer uso. Es posible que se requieran varios ciclos de carga y descarga para alcanzar la capacidad total de la batería. Evite descargar demasiado la batería. Esto puede dañar o acortar la vida útil de la batería. El panel solar tiene un interruptor fotosensible incorporado que controla el funcionamiento del dispositivo. Durante el día, el dispositivo permanece apagado y el panel carga la batería incorporada. Después del anochecer, la guirnalda cambia al modo de iluminación. Para verificar el funcionamiento del dispositivo durante el día, cubra el sensor de crepúsculo ubicado en la parte inferior del panel solar. La batería recargable incorporada tarda aproximadamente de 8 a 10 horas en cargarse por completo. Si la luz solar es demasiado tenue, este proceso puede demorar más. La lámpara tiene protección contra sobrecarga, bajo voltaje y cortocircuito.

Medidas y ubicación

Elija su ubicación preferida para los elementos de iluminación de la guirnalda. Mida la ubicación perfecta para los elementos de iluminación y mida el lugar donde se montará el panel solar.

Asegúrese de que:

- El lugar para el panel solar esté bien iluminado por el sol durante el día y sin sombras.
- El lugar para el panel solar no tenga iluminación ambiental que pueda impedir el correcto funcionamiento del dispositivo.
- La superficie de montaje para el panel solar esté hecha del material correcto para sujetar el panel de forma segura.

Ejemplos de superficies correctas que pueden sostener el dispositivo de forma segura:

- Madera dura (para el soporte de pared)
- Pared de hormigón (para el soporte de pared)
- Tierra (para la estaca)

Ejemplos de superficies de montaje incorrectas que no pueden sostener el dispositivo de forma segura:

- Los tornillos con clavijas pueden no sujetarse cuando se montan en el poliestireno (para el soporte de pared)
- Suelo blando y húmedo sin vegetación (para la estaca)
- Suelo de piedra dura donde no se puede insertar la estaca (para la estaca)

- No debe haber instalaciones eléctricas, de agua, de gas ni de otro tipo en el lugar de instalación. El fabricante no cubre los daños causados al perforar o montar el dispositivo. Si es necesario, consulte a un profesional para montar el dispositivo.

- La distancia entre el punto de montaje del panel solar y el punto de la primera bombilla no excede la longitud del cable entre el panel solar y el primer elemento de iluminación.

Asegúrese de dejar algo de holgura en el cable para permitir la expansión y reducción en diferentes temperaturas durante el día y en diferentes estaciones.

- Si todas las medidas y los puntos de montaje elegidos son correctos y seguros, debería poder pasar al siguiente paso.

Montaje en pared

Una vez que se eligió el lugar correcto y se midió correctamente la ruta del cable, asegúrese de que la superficie de montaje sea adecuada y no haya peligros; use la base del panel para marcar los puntos de perforación.

Coloque el panel solar en el lugar deseado. Utilice un lápiz para marcar dónde perforar los agujeros en la base del panel. Retire el panel solar. Taladre agujeros e inserte los tacos de montaje incluidos en los agujeros. Coloque el panel solar nuevamente en el mismo lugar y atorníllelo con tornillos en los pasadores de los agujeros. Ajuste el ángulo y la posición del panel solar para que mire hacia el sol. Conecte el panel solar y los conectores del cable de la guirnalda. Asegure la conexión con la tuerca de seguridad. Guíe y asegure el cable hasta el destino deseado de las guirnaldas. Verifique si hay suficiente holgura para la expansión y contracción del cable por la temperatura.

Estaca de tierra

Empuje la estaca en la base del panel. Esto debería encajar bien y requerir un esfuerzo moderado.

Inserte el dispositivo en el suelo, introduciendo primero una estaca de unos 15 cm hasta que esté cubierto de tierra hasta la superficie redonda plana. Ajuste el ángulo y la posición del panel solar.

Conecte el panel solar y los conectores del cable de la guirnalda. Asegure la conexión con la tuerca de seguridad. Guíe y asegure el cable hasta el destino deseado de las guirnaldas. Compruebe que haya suficiente holgura para la expansión y contracción térmica del cable.

CONFIGURACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

Carga antes del primer uso

Primer uso: cargue el dispositivo moviendo el interruptor a la posición OFF y dejando el panel solar expuesto al sol durante al menos 8 h a pleno sol (se recomiendan 3 días al sol).

Funcionamiento

Pulse el botón ON/OFF para encender el dispositivo. El dispositivo se carga cuando el panel solar está expuesto a los rayos solares, independientemente de la posición del interruptor ON/OFF. El botón enciende y apaga los elementos de iluminación.

Modos de funcionamiento:

Presione el botón MODE para cambiar entre 4 modos de funcionamiento:

- Luz fija
- Parpadeo lento
- Parpadeo rápido
- Parpadeo rápido intermitente (luz de advertencia)

Sensor crepuscular

El dispositivo tiene un sensor crepuscular integrado que controla el funcionamiento de la lámpara. Cuando la intensidad de la luz solar supera los 100 lux, el panel solar carga la batería de la lámpara. Cuando cae la noche o la intensidad de la luz cae por debajo de los 100 lux, la lámpara se enciende automáticamente, de acuerdo con el modo de funcionamiento configurado actualmente.

Consejos:

1. Mantener el interruptor en la posición OFF durante los días en que el dispositivo no está en uso ayudará a mantener la batería en buen estado.
2. La temperatura de funcionamiento de la batería de iones de litio es de -20 a 50 °C, pero la temperatura de funcionamiento óptima es de 15 a 40 °C. Recomendamos guardar el panel solar con la batería durante el invierno, cuando las temperaturas caen por debajo de los 5 °C, para prolongar la vida útil de la batería.

Las bombillas del dispositivo son reemplazables. Para sustituir la bombilla, desenrosque la bombilla girándola hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) con una mano mientras sujeta la base negra con la otra. Instale la nueva bombilla enroscándola hacia la derecha (en sentido horario). Esta operación no debe realizarse nunca en entornos húmedos o mojados. Al realizar cualquier operación de mantenimiento, utilice siempre equipo de protección.

Solución de problemas:

| | |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La luz no se enciende, se atenúa o parpadea ON/OFF | Asegúrese de que el interruptor esté en la posición ON (encendido) y que el conector del cable entre el panel solar y la cadena de luces esté conectado correctamente y bien atornillado. Asegúrese de que la batería se haya cargado con el panel solar bajo la luz solar directa durante al menos 8 horas con el interruptor en la posición OFF |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>(apagado). Asegúrese de que la cara del panel solar esté orientada hacia el sur para que reciba luz solar directa durante la mayor parte del día para una carga óptima de la batería. Asegúrese de que el panel solar no esté cubierto por sombras durante el día mientras se carga.</p> <p>Compruebe que el panel solar no esté cerca de una fuente de luz, como una farola. El receptor del sensor ubicado en la parte inferior del panel solar podría estar detectando luz ambiental. Ajuste la ubicación del panel para asegurarse de que ninguna luz ambiental brille sobre el sensor.</p> |
| La luz se enciende durante el día. | El panel solar está en un lugar oscuro o sombreado. Reubique el panel solar de manera que reciba luz solar directa y esté orientado hacia el sur. |
| La luz parpadea rápidamente y/o no es tan brillante como de costumbre. | La carga de la batería puede estar baja. Apague el dispositivo y cargue la batería durante un mínimo de 8 horas (recomendado: 3 días completos), asegurándose de que el panel solar esté expuesto a la luz solar directa y que el interruptor esté en la posición OFF (APAGADO). |
| Una de las bombillas no se enciende. | Compruebe que la bombilla esté bien enroscada y haga buen contacto. Compruebe que la conexión no esté corroída. Es posible que sea necesario reemplazar la bombilla. |

Mantenimiento y limpieza

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. Evite temperaturas muy altas; pueden acortar la vida útil de los componentes electrónicos del dispositivo o derretir piezas de plástico. Mantenga limpio el panel solar. La suciedad y el polvo en el panel limitan la eficiencia de carga de la batería; esto puede reducir la vida útil de la batería y provocar fallas en el dispositivo. Utilice únicamente un paño seco y suave para limpiar el dispositivo. No utilice agentes con altas concentraciones ácidas o alcalinas.

Eliminación correcta de equipos usados



El dispositivo está marcado con un símbolo de contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse ni eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado donde se reciclan dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y un adecuado proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El correcto reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto beneficioso para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos de una manera ambientalmente segura, comuníquese con la autoridad local correspondiente, el punto de recolección de residuos o el punto de venta donde compró el equipo.

Eliminación correcta de baterías usadas



De acuerdo con la Directiva de la UE 2023/1542 sobre pilas y pilas de desecho, este producto está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado. El símbolo significa que las baterías utilizadas en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino tratarse de acuerdo con la directiva y las regulaciones locales. Las baterías no deben desecharse como residuos municipales no clasificados. Los usuarios de baterías deberán utilizar la red de recogida disponible para estos artículos, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. Dentro de la UE, la recogida y el reciclaje de pilas están sujetos a

procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías existentes en su área, comuníquese con la oficina de su ciudad, la agencia de gestión de residuos o el vertedero.

Declaración de cumplimiento de directivas de la Unión Europea



Telforceone SA declara por la presente que el producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de las denominadas Directivas. "nuevo enfoque" de la Unión Europea.

FR: MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous pensons que son utilisation vous procurera un plaisir. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit, et en particulier les instructions d'utilisation en toute sécurité. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure lors de l'utilisation du produit.

L'ensemble comprend : lampe solaire LED, piquet, manuel d'utilisation.

Sécurité d'utilisation :

- Installez l'appareil dans un endroit bien ensoleillé pour un fonctionnement correct.
- Gardez l'appareil à l'écart du feu. Ne l'immergez pas dans l'eau !
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil. Ne réparez pas vous-même un produit endommagé. Toute trace de modification, démontage de l'appareil entraîne la perte de la garantie !
- Les éléments d'éclairage sont remplaçables.
- La batterie doit être remplacée par un service qualifié. Un remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne du produit.

Règles de sécurité pour l'utilisation de la batterie

L'appareil est alimenté par une batterie rechargeable. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 10°C / 50°F ou supérieures à 45°C / 113°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela peut l'endommager complètement ou partiellement. Utilisez la batterie uniquement pour l'usage auquel elle est destinée. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Jetez la batterie usagée ou endommagée dans un conteneur spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire. L'installation d'un type de batterie incorrect peut provoquer l'explosion de la batterie. N'ouvrez pas la batterie. Jetez la batterie conformément aux instructions. La batterie de l'appareil n'est pas remplaçable et fait partie intégrante de l'appareil. N'essayez pas de la remplacer.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

Important: La batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation. Plusieurs cycles de charge et de décharge peuvent être nécessaires pour atteindre la pleine capacité de la batterie. Évitez de décharger excessivement la batterie. Cela peut endommager ou réduire la durée de vie de la batterie. Le panneau solaire dispose d'un interrupteur photosensible intégré qui contrôle le fonctionnement de l'appareil. Pendant la journée, l'appareil reste éteint et le panneau charge la batterie intégrée. Après la tombée de la nuit, la guirlande passe en mode éclairage. Pour vérifier le fonctionnement de l'appareil pendant la journée, couvrez le capteur crépusculaire situé au bas du

panneau solaire. La batterie rechargeable intégrée prend environ 8 à 10 heures pour se charger complètement. Si la lumière du soleil est trop faible, ce processus peut prendre plus de temps. La lampe est dotée d'une protection contre la surcharge, la basse tension et les courts-circuits.

Mesures et emplacement

Choisissez votre emplacement préféré pour les éléments lumineux de la guirlande. Mesurez l'emplacement idéal pour les éléments d'éclairage et mesurez l'endroit où le panneau solaire doit être monté.

Assurez-vous que :

- L'emplacement du panneau solaire est bien éclairé pendant la journée sans ombre.
- L'emplacement du panneau solaire n'a pas d'éclairage ambiant qui pourrait entraver le bon fonctionnement de l'appareil.
- La surface de montage du panneau solaire est fabriquée dans un matériau approprié pour maintenir le panneau en toute sécurité.

Exemples de surfaces correctes pouvant maintenir l'appareil en toute sécurité :

- Bois dur (pour le montage mural)
- Mur en béton (pour le montage mural)
- Terre (pour le piquet)

Exemples de surfaces de montage incorrectes qui ne peuvent pas maintenir l'appareil en toute sécurité :

- Les vis avec broches peuvent ne pas tenir lorsqu'elles sont montées dans le polystyrène (pour le montage mural)
- Sol mou et humide sans végétation (pour le piquet)
- Sol en pierre dure où le piquet ne peut pas être inséré (pour le piquet)

- Il ne doit y avoir aucune installation électrique, d'eau, de gaz ou autre sur le site d'installation. Les dommages causés lors du perçage ou du montage de l'appareil ne sont pas couverts par le fabricant. Si nécessaire, consultez un professionnel pour le montage de l'appareil.
- La distance entre le point de montage du panneau solaire et le point de la première ampoule ne dépasse pas la longueur du câble entre le panneau solaire et le premier élément d'éclairage. Assurez-vous de laisser un peu de mou dans le câble pour permettre la dilatation et la réduction des différentes températures au cours de la journée et des différentes saisons.
- Si toutes les mesures et les points de montage choisis sont corrects et sûrs, vous devriez pouvoir passer à l'étape suivante.

Montage mural

Une fois l'emplacement choisi, le routage du câble mesuré avec succès, assurez-vous que la surface de montage est adaptée et qu'il n'y a aucun danger, utilisez la base du panneau pour marquer les points de perçage.

Placez le panneau solaire à l'endroit souhaité. Utilisez un crayon pour marquer où percer les trous dans la base du panneau. Retirez le panneau solaire. Percez des trous et insérez les chevilles de montage fournies dans les trous. Remettez le panneau solaire au même endroit et vissez-le à l'aide de vis dans les broches des trous. Ajustez l'angle et le positionnement du panneau solaire pour faire face au soleil.

Connectez le panneau solaire et les connecteurs du câble de la guirlande ensemble. Fixez la connexion avec l'écrou de sécurité. Guidez et fixez le câble à la destination souhaitée des guirlandes. Vérifiez s'il y a suffisamment de jeu pour la dilatation et la contraction thermiques du câble.

Piquet de terre

Enfoncez le piquet dans la base du panneau. Cela devrait s'emboîter parfaitement et nécessiter un effort modéré. Insérez l'appareil dans le sol, piquez d'abord sur environ 15 cm jusqu'à ce qu'il soit recouvert de terre jusqu'à la surface ronde et plate. Réglez l'angle et le positionnement du panneau solaire.

Connectez le panneau solaire et les connecteurs du câble de la guirlande ensemble. Fixez la connexion avec l'écrou de sécurité. Guidez et fixez le câble à la destination souhaitée des guirlandes. Vérifiez s'il y a suffisamment de jeu pour la dilatation et la contraction thermiques du câble.

PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT

Charge avant la première utilisation

Première utilisation - Chargez l'appareil en mettant l'interrupteur en position OFF et en laissant le panneau solaire exposé au soleil pendant au moins 8 heures de plein soleil (recommandé 3 jours au soleil).

Fonctionnement

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil. L'appareil est en cours de charge lorsque le panneau solaire est exposé aux rayons solaires, quelle que soit la position de l'interrupteur ON/OFF. Le bouton permet d'allumer/éteindre les éléments d'éclairage.

Modes de fonctionnement:

Appuyez sur le bouton MODE pour basculer entre 4 modes de fonctionnement :

- Lumière fixe
- Clignotement lent
- Clignotement rapide
- Clignotement rapide intermittent (voyant d'avertissement)

Capteur de crépuscule

L'appareil dispose d'un capteur de crépuscule intégré qui contrôle le fonctionnement de la lampe. Lorsque l'intensité du soleil dépasse 100 lux, le panneau solaire charge la batterie de la lampe. Lorsque la nuit tombe ou que l'intensité lumineuse descend en dessous de 100 lux, la lampe s'allume automatiquement, selon le mode de fonctionnement actuellement défini.

Conseils:

1. Garder l'interrupteur en position OFF pendant les jours où l'appareil n'est pas utilisé aidera à maintenir un bon état de la batterie.
2. La température de fonctionnement de la batterie Li-Ion est de -20 à 50 °C, mais la température de fonctionnement optimale est de 15 à 40 °C. Nous recommandons de ranger le panneau solaire avec la batterie pendant l'hiver lorsque les températures descendent en dessous de 5 °C pour prolonger la durée de vie de la batterie.

Les ampoules de l'appareil sont remplaçables. Pour remplacer l'ampoule, dévissez-la en la tournant vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) d'une main tout en tenant le culot noir de

l'autre main. Installez la nouvelle ampoule en la vissant vers la droite (sens des aiguilles d'une montre). Cette opération ne doit jamais être effectuée dans un environnement humide ou mouillé. Lors de toute opération d'entretien, utilisez toujours un équipement de protection.

Dépannage :

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>La lumière ne s'allume pas, s'atténue ou clignote</p> | <p>Assurez-vous que l'interrupteur est en position ON et que le connecteur du câble entre le panneau solaire et la guirlande lumineuse est correctement connecté et vissé solidement ensemble.</p> <p>Assurez-vous que la batterie a été chargée avec le panneau solaire en plein soleil pendant au moins 8 heures avec l'interrupteur en position OFF.</p> <p>Assurez-vous que la face du panneau solaire est orientée vers le sud afin qu'elle reçoive la lumière directe du soleil pendant la majeure partie de la journée pour une charge optimale de la batterie. Assurez-vous que le panneau solaire n'est pas couvert d'ombres pendant la journée pendant la charge.</p> <p>Vérifiez que le panneau solaire n'est pas à proximité d'une source lumineuse telle qu'un lampadaire.</p> <p>Le récepteur du capteur situé au bas du panneau solaire peut détecter la lumière ambiante. Ajustez le placement du panneau pour vous assurer qu'aucune lumière ambiante ne brille sur le capteur.</p> |
| <p>La lumière s'allume pendant la journée.</p> | <p>Le panneau solaire est placé dans un endroit sombre ou ombragé. Repositionnez le panneau solaire de manière à ce qu'il soit en plein soleil et orienté vers le sud.</p> |
| <p>La lumière clignote rapidement et/ou la lumière n'est pas aussi brillante que d'habitude.</p> | <p>Le niveau de charge de la batterie peut être faible. Éteignez l'appareil et chargez la batterie pendant au moins 8 heures (recommandé : 3 jours complets), en vous assurant que le panneau solaire est exposé à la lumière directe du soleil et que l'interrupteur est en position OFF.</p> |
| <p>Une des ampoules ne s'allume pas.</p> | <p>Vérifiez si l'ampoule est correctement vissée et établit un bon contact.</p> <p>Vérifiez si la connexion n'est pas corrodée.</p> <p>L'ampoule devra peut-être être remplacée.</p> |

Entretien et nettoyage

Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Évitez les températures très élevées ; ils peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques de l'appareil ou faire fondre des pièces en plastique. Gardez le panneau solaire propre. La saleté et la poussière sur le panneau réduisent l'efficacité de charge de la batterie, ce qui peut entraîner une durée de vie réduite de la batterie et une panne de l'appareil. Utilisez uniquement un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration d'acide ou d'alcali.

Élimination appropriée du matériel usagé



L'appareil porte le symbole d'une poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment - DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères après leur période d'utilisation. Les utilisateurs sont tenus d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. Collecter ces types de déchets dans des zones désignées et les recycler correctement contribue à la protection des ressources naturelles. Un

recyclage approprié des équipements électriques et électroniques usagés a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer en toute sécurité les équipements électriques et électroniques usagés dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales, un point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

Élimination appropriée de la batterie usagée



Conformément à la directive européenne 2023/1542 relative aux piles et aux piles usagées, ce produit porte le symbole d'une poubelle barrée. Le symbole signifie que les piles utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux mais doivent être manipulées conformément à la directive et aux réglementations locales. Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles doivent utiliser le réseau de collecte disponible pour leur restitution, leur recyclage et leur élimination. Dans l'UE, la collecte et le recyclage des piles sont soumis à des procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures locales de recyclage des piles, les utilisateurs doivent contacter le bureau municipal, une institution de gestion des déchets ou une déchèterie.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne



Telforceone SA déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions des directives dites de la « nouvelle approche » de l'Union européenne.

PL: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Przed użyciem produktu prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi, a w szczególności instrukcji bezpiecznego użytkowania. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości podczas korzystania z produktu.

Zestaw zawiera: Lampa solarna LED, uchwyt montażowy, instrukcja użytkownika.

Bezpieczeństwo użytkowania:

- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy je zainstalować w miejscu dobrze nasłonecznionym.
- Trzymać urządzenie z dala od ognia. Nie zanurzać w wodzie!
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nie rozmontowywać urządzenia. Nie naprawiać samodzielnie uszkodzonego produktu. Wszelkie ślady modyfikacji, demontażu urządzenia skutkują utratą gwarancji!
- Elementy oświetleniowe są wymienne.
- Baterię należy wymienić w wykwalifikowanym serwisie. Nieprawidłowa wymiana baterii może spowodować nieprawidłowe działanie lub awarię produktu.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące użytkowania baterii

Urządzenie jest zasilane akumulatorem. Unikaj wystawiania baterii na bardzo niskie lub bardzo wysokie temperatury (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii. Unikaj wystawiania baterii na działanie płynów lub metalowych przedmiotów, ponieważ może to całkowicie lub częściowo uszkodzić baterię. Używaj baterii tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadzaj ani nie wrzucaj baterii do ognia - może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Wyrzuć zużytą lub uszkodzoną baterię do

specjalnego pojemnika. Nadmierne ładowanie baterii może ją uszkodzić. Dlatego nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Zainstalowanie niewłaściwego typu baterii może spowodować jej wybuch. Nie otwieraj baterii. Wyrzuć baterię zgodnie z instrukcją. Bateria w urządzeniu nie jest wymienna i jest integralną częścią urządzenia. Nie próbuj jej wymieniać.

INSTALACJA URZĄDZENIA

Ważne: Bateria powinna być w pełni naładowana przed pierwszym użyciem. Aby osiągnąć pełną pojemność baterii, może być potrzebnych kilka cykli ładowania i rozładowania. Unikaj nadmiernego rozładowywania baterii. Może to uszkodzić lub skrócić żywotność baterii. Panel słoneczny ma wbudowany przełącznik światłoczuły, który steruje pracą urządzenia. W ciągu dnia urządzenie pozostaje wyłączone, a panel ładuje wbudowaną baterię. Po zmierzchu girlanda przełącza się w tryb oświetlenia. Aby sprawdzić działanie urządzenia w ciągu dnia, należy zakryć czujnik zmierzchu znajdujący się na spodzie panelu słonecznego. Pełne naładowanie wbudowanej baterii trwa około 8-10 godzin. Jeśli światło słoneczne jest zbyt słabe, proces ten może potrwać dłużej. Lampa ma zabezpieczenie przed przeładowaniem, niskim napięciem oraz zwarcie.

Pomiary i lokalizacja

Wybierz preferowane miejsce dla elementów oświetleniowych girlandy.

Dokonaj pomiarów wybranego miejsca dla elementów oświetleniowych i miejsca, w którym ma zostać zamontowany panel słoneczny.

Upewnij się, że:

- Miejsce na panel słoneczny jest dobrze nasłonecznione w ciągu dnia i nie będzie zacienione.
- W miejscu montażu panelu słonecznego nie występuje oświetlenie otoczenia, które mogłoby zakłócać prawidłowe działanie urządzenia.
- Powierzchnia montażowa panelu słonecznego jest wykonana z odpowiedniego materiału, aby panel był bezpiecznie zamocowany.

Przykłady odpowiednich powierzchni, na których można bezpiecznie zamocować urządzenie:

- Drewno (do montażu ściennego)
- Ściana betonowa (do montażu ściennego)
- Ziemia (do montażu panela na szpikulcu)

Przykłady nieprawidłowych powierzchni montażowych, które nie zapewniają bezpiecznego umocowania urządzenia:

- Śruby z kołkami mogą nie trzymać się po zamontowaniu w styropianie (w przypadku montażu ściennego)
- Miękkie, mokre podłoże bez roślinności (w przypadku szpikulca)
- Twarde kamienne podłoże, w które nie można wbić szpikulca

- W miejscu montażu nie powinno być żadnych instalacji elektrycznych, wodnych, gazowych ani innych. Uszkodzenia powstałe podczas wiercenia lub montażu urządzenia nie są objęte gwarancją producenta. W razie potrzeby skonsultuj się z profesjonalistą w celu zamontowania urządzenia.
- Odległość między miejscem montażu panelu słonecznego a miejscem pierwszej żarówki nie może przekraczać długości kabla między panelem słonecznym a pierwszym elementem oświetleniowym. Upewnij się, że zostawiłeś trochę luzu na kablu, aby umożliwić rozszerzanie się i kurczenie w zmieniających się temperaturach w różnych porach roku i w ciągu dnia i nocy.
- Jeśli wszystkie pomiary i wybrane miejsca montażu są prawidłowe i bezpieczne, przejdź do następnego kroku.

Montaż ścienny

Po wybraniu właściwego miejsca, pomyślnym zmierzeniu trasy kabla oraz upewnieniu się, że powierzchnia montażowa jest odpowiednia i nie ma żadnych zagrożeń, użyj podstawy panelu, aby zaznaczyć miejsca wiercenia.

Umieść panel słoneczny w żądanym miejscu. Użyj ołówka, aby zaznaczyć miejsca wiercenia przez otwory w podstawie panelu. Zdejmij panel słoneczny. Wywierć otwory i włóż dołączone kołki montażowe do otworów.

Umieść panel słoneczny z powrotem w tym samym miejscu i przykręć go za pomocą śrub do kołków w otworach. Dostosuj kąt i położenie panelu słonecznego tak, aby był skierowany w stronę słońca. Połącz złącza panela słonecznego i kabla girlandy razem. Zabezpiecz połączenie za pomocą nakrętki zabezpieczającej. Poprowadź i zabezpiecz kabel do wybranego miejsca docelowego girlandy. Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo luzu na rozszerzanie się i kurczenie kabla pod wpływem temperatury.

Szpikulec do montażu w ziemi

Wciśnij szpikulec w podstawę panelu. Wbij szpikulec z panelem w ziemię a następnie dostosuj kąt i położenie panela słonecznego.

Połącz panel słoneczny i złącza kabla girlandy. Zabezpiecz połączenie za pomocą nakrętki zabezpieczającej. Poprowadź i zabezpiecz kabel do wybranego miejsca docelowego girlandy. Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo luzu na rozszerzanie się i kurczenie kabla pod wpływem temperatury.

USTAWIENIA DZIAŁANIA

Ładowanie przed pierwszym użyciem

Pierwsze użycie - Naładuj urządzenie, przesuwając przełącznik w pozycję OFF i pozostawiając panel słoneczny wystawiony na działanie słońca przez min. 8 godzin w pełnym słońcu (zalecane 3 dni na słońcu).

Operacje

Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie. Urządzenie jest ładowane, gdy panel słoneczny jest wystawiony na działanie promieni słonecznych, niezależnie od położenia przełącznika ON/OFF. Przycisk włącza/wyłącza zasilanie elementów oświetleniowych.

Tryby pracy:

Naciśnij przycisk MODE, aby przełączać się między 4 trybami pracy:

- Światło stałe
- Wolne miganie
- Szybkie miganie
- Przerywane szybkie miganie (światło ostrzegawcze)

Czujnik zmierzchu

Urządzenie ma wbudowany czujnik zmierzchu, który kontroluje działanie lampy. Gdy natężenie światła słonecznego przekroczy 100 luksów, panel słoneczny przejdzie w tryb ładowania akumulatora lampy. Gdy zapadnie noc lub natężenie światła spadnie poniżej 100 luksów, lampa włączy się automatycznie, zgodnie z aktualnie ustawionym trybem pracy.

Wskazówki:

1. Utrzymywanie przełącznika w pozycji OFF w dniach, w których urządzenie nie jest używane, pomoże utrzymać dobry stan akumulatora.
2. Temperatura pracy akumulatora litowo-jonowego wynosi $-20-50^{\circ}\text{C}$, ale optymalna temperatura pracy wynosi $15-40^{\circ}\text{C}$. Zalecamy przechowywanie panelu słonecznego z akumulatorem w okresie zimowym, gdy temperatura spadnie poniżej 5°C , aby wydłużyć żywotność akumulatora.

Żarówki w urządzeniu są wymienne. Aby wymienić żarówkę, odkręć ją, obracając ją w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) jedną ręką, trzymając jednocześnie czarną podstawę drugą ręką. Zainstaluj nową żarówkę, wkręcając ją w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Ta czynność nigdy nie powinna być wykonywana w wilgotnym lub mokrym środowisku. Podczas wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych zawsze używaj sprzętu ochronnego.

Rozwiązywanie problemów:

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Światło się nie włącza, przygasa, bądź mruga. | Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji ON, a złącze na kablu między panelem słonecznym a łańcuchem świetlnym jest prawidłowo podłączone i dobrze skręcone. Upewnij się, że akumulator był ładowany z panelem słonecznym wystawionym na bezpośrednie światło słoneczne przez co najmniej 8 godzin z przełącznikiem w pozycji OFF. Upewnij się, że panel słoneczny jest skierowany na południe, tak aby przez większość dnia otrzymywał bezpośrednie światło słoneczne w celu optymalnego naładowania akumulatora. Upewnij się, że w ciągu dnia podczas ładowania akumulatorów na panel nie pada cień. Sprawdź, czy panel słoneczny nie znajduje się w pobliżu źródła światła, takiego jak latarnia uliczna. Odbiornik czujnika znajdujący się w dolnej części panelu słonecznego może wykrywać światło otoczenia. Dostosuj położenie panelu, aby upewnić się, że na czujnik nie pada światło otoczenia. |
| Światło włącza się w trakcie dnia. | Panel słoneczny może być umieszczony w ciemnym lub zacienionym miejscu. Zamontuj panel w bardziej nasłonecznionym miejscu. |
| Światło szybko włącza się i wyłącza i/lub światło nie jest tak jasne, jak zwykle. | Poziom naładowania akumulatora może być niski. Wyłącz urządzenie i ładuj przez co najmniej 8h (rekomendowane: 3 całe dni). Upewnij się, że w panel słoneczny jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. |
| Jedna z żarówek nie świeci. | Sprawdź, czy żarówka jest prawidłowo przykręcona i dobrze styka. Sprawdź, czy połączenie nie jest skorodowane. Konieczna może być wymiana żarówki. |

Konserwacja i czyszczenie

Urządzenie przechowuj poza zasięgiem dzieci. Unikaj bardzo wysokich temperatur; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych. Utrzymuj panel solarny w czystości. Brud i kurz na panelu ograniczają wydajność ładowania akumulatora – może to prowadzić do skrócenia jego żywotności oraz awarii urządzenia. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytej baterii



Zgodnie z dyrektywą UE 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



Niniejszym Telforceone SA oświadcza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „nowego podejścia” Unii Europejskiej.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Дякуємо, що вибрали наш продукт. Ми віримо, що його використання буде для Вас приємним. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням продукту, зокрема інструкції щодо безпечного використання. Будь ласка, збережіть ці інструкції з експлуатації для подальшого використання під час використання продукту.

У набір входить: світлодіодна сонячна лампа, шип, інструкція користувача.

Безпека використання:

- Для належної роботи встановлюйте пристрій у добре освітленому сонцем місці.
- Тримайте пристрій подалі від вогню. Не занурюйте у воду!
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Не розбирайте пристрій. Не ремонтуйте пошкоджений виріб самостійно. Будь-які сліди модифікації, розбирання пристрою призводять до втрати гарантії!
- Елементи освітлення змінні.
- Акумулятор має бути замінений кваліфікованим сервісним центром. Неправильна заміна батареї може призвести до несправності або поломки виробу.

Правила безпеки при експлуатації акумулятора

Пристрій живиться від акумуляторної батареї. Уникайте впливу на батарею дуже низьких або дуже високих температур (нижче 10°C / 50°F або вище 45°C / 113°F). Екстремальні температури можуть вплинути на ємність і термін служби акумулятора. Уникайте контакту акумулятора з рідинами або металевими предметами, оскільки це може повністю або частково пошкодити акумулятор. Використовуйте акумулятор лише за призначенням. Не знищуйте, не пошкоджуйте та не кидайте батарею у вогонь - це може бути небезпечно та спричинити пожежу. Викидайте використаний або пошкоджений акумулятор у спеціальний контейнер. Перезарядження акумулятора може його пошкодити. Тому не заряджайте батарею довше, ніж це необхідно. Встановлення акумулятора неправильного типу може призвести до вибуху акумулятора. Не відкривайте батарею. Утилізуйте батарею відповідно до інструкцій. Акумулятор в пристрої не змінний і є невід'ємною частиною пристрою. Не намагайтеся його замінити.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

Важливо: перед першим використанням акумулятор слід повністю зарядити. Для досягнення повної ємності акумулятора може знадобитися кілька циклів заряджання та розряджання. Уникайте надмірного розряджання акумулятора. Це може пошкодити або скоротити термін служби батареї. Сонячна панель має вбудований світлочутливий перемикач, який керує роботою пристрою. Протягом дня пристрій залишається вимкненим, а панель заряджає вбудований акумулятор. Після настання сутінків гірлянда переходить в режим освітлення. Щоб перевірити роботу приладу вдень, накрийте датчик сутінків, розташований внизу сонячної панелі. Повна зарядка вбудованої акумуляторної батареї займає близько 8-10 годин. Якщо сонячне світло занадто слабе, цей процес може тривати довше. Лампа має захист від перезаряду, низької напруги і короткого замикання.

Розміри та розташування

Виберіть потрібне місце для освітлення елементів гірлянди.

Виміряйте ідеальне розташування для елементів освітлення та виміряйте місце, де буде встановлена сонячна панель.

Переконайтеся, що:

- Місце для сонячної батареї добре освітлюється сонцем протягом дня без тіні.
- Місце для сонячної панелі не має зовнішнього освітлення, яке могло б перешкоджати правильній роботі пристрою.
- Монтажна поверхня для сонячної панелі зроблена з відповідного матеріалу для надійного утримання панелі.

Приклади правильних поверхонь, які можуть надійно утримувати пристрій:

- Тверда деревина (для настінного кріплення)
- Бетонна стіна (для настінного кріплення)
- Звичайний ґрунт (для шипа)

Приклади неправильної монтажної поверхні, яка не може надійно утримувати пристрій:

- Гвинти зі шпильками можуть не триматися під час монтажу в пінопласт (для настінного кріплення)
- М'яка, волога земля без рослинності (для колоса)
- Твердий кам'яний ґрунт, де неможливо вставити шип

- На місці установки не повинно бути електричних, водопровідних, газових чи інших установок. Пошкодження, спричинені свердлінням або монтажем пристрою, не покриваються виробником. При необхідності зверніться до фахівця для монтажу пристрою.
- Відстань між місцем встановлення сонячної панелі та місцем для першої лампочки не перевищує довжину кабелю між сонячною панеллю та першим освітлювальним елементом. Обов'язково залиште трохи провисання кабелю, щоб забезпечити розширення та зниження температури протягом дня та в різні пори року.
- Якщо всі вимірювання та вибрані місця кріплення правильні та безпечні, ви зможете переходити до наступного кроку.

Настінне кріплення

Після вибору правильного місця прокладання кабелю було успішно виміряно, переконайтеся, що монтажна поверхня підходить і немає небезпеки, скористайтеся основою панелі, щоб позначити місце свердління.

Розмістіть сонячну панель у потрібному місці. За допомогою олівця позначте, де просвердлити отвори в основі панелі. Зніміть сонячну панель. Просвердліть отвори та вставте в отвори монтажні анкери, що входять у комплект.

Знову помістіть сонячну панель на те саме місце та вкрутіть її гвинтами в шпильки в отворах.

Відрегулюйте кут і положення сонячної панелі так, щоб вона була спрямована до сонця.

З'єднайте разом роз'єми кабелю сонячної панелі та гірлянди. Закріпіть з'єднання за допомогою захисної гайки. Проведіть і закріпіть кабель до потрібного місця розташування гірлянд.

Перевірте, чи достатньо слабину для температурного розширення та звуження кабелю.

Грунтовий шип

Просуньте шип в основу панелі. Це має гарно поєднуватися і потребуватиме помірних зусиль.

Вставте пристрій у землю, спочатку вставте шип приблизно на 15 см, поки він не покрийється землею до плоскої круглої поверхні. Відрегулюйте кут і положення сонячної панелі.

З'єднайте разом роз'єми кабелю сонячної панелі та гірлянди. Закріпіть з'єднання за допомогою захисної гайки. Проведіть і закріпіть кабель до потрібного місця розташування гірлянд.

Перевірте, чи достатньо слабину для температурного розширення та звуження кабелю.

НАЛАШТУВАННЯ РОБОТИ

Зарядка перед першим використанням

Перше використання - зарядіть пристрій, перевірши перемикач у положення ВІМК. і залишивши сонячну панель на сонці протягом хв. 8 годин повного сонця (рекомендовано 3 дні на сонці).

Операції

Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути пристрій. Пристрій заряджається, коли сонячна панель піддається впливу сонячних променів, незалежно від положення перемикача ON/OFF. Кнопка вмикає/вимикає живлення елементів освітлення.

Режими роботи:

Натисніть кнопку MODE для перемикання між 4 режимами роботи:

- Постійне світло
- Повільне моргання
- Швидке моргання

-Переривчасте швидке спалахування (сигналізація)

Датчик сутінків

Пристрій має вбудований датчик сутінків, який контролює роботу світильника. Коли інтенсивність сонячного світла перевищує 100 люкс, сонячна панель заряджатиме акумулятор лампи. Коли настає ніч або інтенсивність світла падає нижче 100 люкс, лампа вмикається автоматично, відповідно до поточного встановленого режиму роботи.

Поради:

1. Утримання перемикача в положенні **ВИМКНЕНО** протягом днів, коли пристрій не використовується, допоможе підтримувати хороший стан батареї.
2. Робоча температура літій-іонного акумулятора $-20-50^{\circ}\text{C}$, але оптимальна робоча температура становить $15-40^{\circ}\text{C}$. Ми рекомендуємо зберігати сонячну панель з батареєю на зимовий час, коли температура опускається нижче 5°C , щоб продовжити термін служби батареї.

Лампочки в приладі змінні. Щоб замінити лампочку, відкрутіть її, повертаючи ліворуч (проти годинникової стрілки) однією рукою, утримуючи чорну основу іншою рукою. Встановіть нову лампочку, загвинтивши вправо (за годинниковою стрілкою). Цю операцію ніколи не слід виконувати у вологому середовищі. При виконанні будь-яких робіт з технічного обслуговування завжди використовуйте захисне спорядження.

Усунення несправностей:

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Світло не вмикається, тьмяніє або блимає | <p>Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні ON, а роз'єм на кабелі між панеллю сонячних батарей і ланцюгом освітлення під'єднано правильно та надійно закрутіть разом.</p> <p>Переконайтеся, що акумулятор заряджався за допомогою сонячної панелі під прямим сонячним промінням протягом щонайменше 8 годин з перемикачем у положенні OFF.</p> <p>Переконайтеся, що панель сонячних батарей спрямована на південь, щоб вона отримувала пряме сонячне світло протягом більшої частини дня для оптимального заряджання акумулятора. Переконайтеся, що сонячна панель не покривається тінями протягом дня під час зарядки.</p> <p>Переконайтеся, що сонячна панель не знаходиться поблизу джерела світла, наприклад вуличного ліхтаря.</p> <p>Приймач датчика, розташований у нижній частині сонячної панелі, міг виявляти навколишнє освітлення. Відрегулюйте розташування панелі так, щоб на датчик не потрапляло зовнішнє світло.</p> |
| Світло вмикається вдень. | <p>Сонячна панель знаходиться в темному або затіненому місці.</p> <p>Перемістіть сонячну панель так, щоб вона була під прямими сонячними променями на південь.</p> |
| Світло швидко вмикається та вимикається та/або світло не таке яскраве, як зазвичай. | <p>Можливо низький заряд акумулятора. Вимкніть пристрій і заряджайте акумулятор щонайменше 8 годин (рекомендовано: 3 повних дні), переконавшись, що сонячна панель піддається впливу прямих сонячних променів, а перемикач знаходиться в положенні OFF.</p> |

| | |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Одна з лампочок не горить. | Перевірте, чи лампочка закручена правильно та має хороший контакт. Перевірте, чи з'єднання не заржавіло. Можливо, потрібно замінити лампочку. |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Технічне обслуговування та очищення

Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці. Уникайте дуже високих температур; вони можуть скоротити термін служби електронних компонентів пристрою або розплавити пластикові частини. Тримайте сонячну панель в чистоті. Бруд і пил на панелі обмежують ефективність зарядки батареї - це може призвести до скорочення терміну служби батареї та виходу пристрою з ладу. Для очищення пристрою використовуйте лише суху та м'яку тканину. Не використовуйте засоби з високою кислотною або лужною концентрацією.



EN: Product packaging can be recycled according to local regulations.

CZ: Obal produktu lze recyklovat v souladu s místními předpisy.

DE: Die Produktverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

ES: El embalaje del producto se puede reciclar de acuerdo con las normativas locales.

FR: L'emballage du produit peut être recyclé conformément aux réglementations locales.

PL: Opakowanie produktu można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

UA: Упаковка продукту може бути перероблена відповідно до місцевих норм.



EN: Symbol for corrugated cardboard (packaging material)

CZ: Symbol pro vlnitou lepenku (obalový materiál)

DE: Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial)

ES: Símbolo del cartón ondulado (material de embalaje)

FR: Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage)

PL: Symbol oznaczający tekturę falistą (materiał opakowania)

UA: Символ для гофрованого картону (пакувальний матеріал)

Producer/Výrobce/Produzent/Productor/Producteur/Producent/Продюсер:

Telforceone S.A.

Ul. Krakowska 119

50-428 Wrocław

Poland/Polsko/Polen/Polonia/Pologne/Polska/Польша

Email: kontakt@foreverlight.eu

Tel: (+48) 71 327 20 00

Made in China/Vyrobeno v Číně/In China hergestellt/Hecho en china/Fabriqué en Chine/Wyprodukowano w Chinach/Зроблено в Китаї

